



Manuel d'utilisation



**V200**

**Radio VHF portable GMDSS**

Français

[www.oceansignal.com](http://www.oceansignal.com)



© 2025 Ocean Signal Ltd

Les données techniques, informations et illustrations contenues dans ce manuel étaient considérées comme exactes au moment de son impression. Ocean Signal Ltd se réserve le droit de modifier les spécifications et autres informations contenues dans ce manuel dans le cadre de sa démarche d'amélioration continue.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, stockée dans un système de recherche documentaire ou transmise sous quelque forme que ce soit, électronique ou autre, sans l'autorisation préalable d'Ocean Signal Ltd.

Ocean Signal Ltd décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes ou d'omissions dans ce manuel.

Ocean Signal® et safeSEA® sont des marques déposées d'Ocean Signal Ltd.

**Pour faciliter l'accès, veuillez noter ici les informations relatives à votre V200 :**

**Nom du propriétaire :** .....

**Nom du bateau :** .....

**Numéro de série de la radio :** .....








**Date d'expiration de la batterie principale :** .....

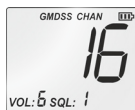
## EN CAS DE SITUATION D'URGENCE



### S'ASSURER QUE LA BATTERIE AU LITHIUM JAUNE EST INSTALLÉ



- 1 Avant utilisation, retirez l'étiquette de sécurité rouge de la batterie.
- 2 Si la radio ne s'allume pas automatiquement, appuyez sur la touche  (poussez le bouton vers le bas).
- 3 La radio s'allumera avec le canal de détresse et d'appel 16 déjà sélectionné.
- 4 Utilisez les touches  et  pour sélectionner le canal souhaité. REMARQUE : Les canaux sont limités au mode simplex GMDSS.
- 5 Tournez le bouton ou utilisez la touche VOL suivie des touches  et  pour régler le volume du haut-parleur.
- 6 Utilisez la touche SQ suivie des touches  et  pour régler le niveau de squelch (coupure du son).
- 7 Utilisez la touche PUSH TO TALK pour émettre.



Pour émettre un appel de détresse (MAYDAY), procédez comme suit :

Assurez-vous que la radio est allumée, que le canal 16 est sélectionné et que la touche PUSH TO TALK est enfoncée. Annoncez clairement la phrase suivante dans la radio.

**Ici [Nom du navire] - Ici [Nom du navire] - Ici [Nom du navire]**

**MAYDAY [Nom du navire ou indicatif d'appel]**

**Position : [Latitude et longitude de la description]**

**Nature de la détresse : [Indiquer l'aide requise]**

**Nombre de personnes à bord : [Suivi de toute autre information utile]**

**Terminé**

<b>1. GÉNÉRALITÉS</b>	<b>5</b>
1.1 Introduction	5
1.2 Exposition aux champs électromagnétiques RF	5
1.3 Avertissements	5
1.4 Contenu de l'emballage	6
<b>2. INSTALLATION</b>	<b>6</b>
2.1 Fixation de l'antenne	6
2.2 Fixation de la lanière	6
2.3 Montage du support	7
2.4 Enregistrement via l'application mobile	7
<b>3. PRÉSENTATION DU V200</b>	<b>8</b>
3.2 Éléments principaux	8
3.3 Indications de l'écran	8
3.1 Informations sur l'antenne	8
<b>4. FONCTIONNEMENT GMDSS</b>	<b>9</b>
4.1 Fonctionnement – premier niveau	9
4.2 Opération de deuxième niveau	10
4.3 Fonctionnement de niveau 3	11
<b>5. FONCTIONNEMENT RECHARGEABLE</b>	<b>11</b>
5.1 Fonctionnement – premier niveau	11
5.2 Opération de deuxième niveau	13
5.3 Opération de troisième niveau	13
<b>6. MODE MENU</b>	<b>15</b>
6.1 To enter MENU Mode	15
<b>7. APPENDICE</b>	<b>17</b>
7.1 Entretien	17
7.2 Batteries	18
7.3 Mise hors service et élimination	18
7.4 Transport	19
7.5 Channel Sets	20
7.6 General Specifications	26
7.7 Approbations	26
7.8 Pièces détachées	27
<b>8. INFORMATIONS SUR LA GARANTIE</b>	<b>27</b>
8.1 Garantie limitée mondiale	27



# 1. GÉNÉRALITÉS

Le V200 est fourni dans les configurations suivantes :

- Usage GMDSS uniquement, comprenant : radio V200, antenne, dragonne (attachée), batterie lithium d'urgence, support de montage, guide de démarrage rapide.
- Usage GMDSS et usage quotidien, comprenant : radio V200, antenne, dragonne (attachée), batterie lithium d'urgence, batterie rechargeable lithium-polymère, chargeur, adaptateur secteur, câble d'alimentation, guide de démarrage rapide.

## 1.1 Introduction

Ce manuel fournit des informations essentielles pour l'installation, l'utilisation et la maintenance courante de la radio V200 et du chargeur, le cas échéant.






Lire intégralement ce manuel avant d'utiliser votre radio V200.

## 1.2 Exposition aux champs électromagnétiques RF

Ce produit a été évalué conformément aux limites d'exposition RF de la FCC définies dans le CFR 47 partie 1.307(b).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiofréquences établies par ISDE pour un environnement non contrôlé. L'appareil a été évalué à une distance de séparation de 0 mm et satisfait aux exigences de DAS de la norme RSS-102. Aucune distance minimale de séparation n'est requise lors de l'utilisation.

## 1.3 Avertissements

-  **Ne pas utiliser cette radio sans antenne ou avec une antenne endommagée.**
-  **Toujours utiliser la radio avec l'antenne située à au moins 2,5 cm de la tête et ne pas transmettre plus de 50 % du temps total d'utilisation.**
-  **L'utilisation de cette radio peut être soumise à des exigences de licence dans le pays d'utilisation. Vérifier auprès de l'autorité réglementaire locale avant utilisation.**
-  **Ne pas tenter de court-circuiter, brûler ou percer les batteries lithium. Utiliser uniquement le chargeur recommandé pour la batterie rechargeable.**
-  **Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.**

## 1.4 Contenu de l'emballage

1. Radio VHF portable V200
2. Batterie primaire (non rechargeable)
3. Batterie rechargeable \*
4. Antenne radio
5. Dragonne
6. Support (kit GMDSS uniquement)
7. Socle de charge \*
8. Chargeur 110-240 V CA \*
9. Guide de démarrage rapide

\* Inclus uniquement dans le kit usage complet

## 2. INSTALLATION

### 2.1 Fixation de l'antenne

L'antenne miniature flexible fournie doit être fixée à la radio avant utilisation. Un adhésif frein-filet est présent sur le filetage pour fixer l'antenne définitivement. L'antenne se visse initialement à fond à la main.



**N'utilisez pas d'outils pour fixer l'antenne.**



**Une fois l'antenne fixée, elle ne pourra plus être retirée.**



**Assurez-vous que l'antenne est bien vissée sur la radio avant utilisation.**



### 2.2 Fixation de la lanîère

La lanîère fournie doit être fixée au point de fixation situé sur le dessus de la radio. Passez la fine boucle à travers le support et enfillez la lanîère pour la fixer.



**La conformité au GMDSS exigeait que la lanîère soit attachée.**

## 2.3 Montage du support

Dans le kit GMDSS, le safeSEA V200 est fourni avec un support de montage simple. Dans le kit usage complet, le chargeur fourni est utilisé pour le stockage de la radio.

Le support et le chargeur peuvent être montés au mur à l'aide des deux vis autotaraudeuses fournies. Le chargeur peut également être posé sur un bureau.



**Veiller à ce que la radio soit montée conformément aux directives de l'OMI lorsque cela est applicable.**



Le support simple permet de fixer la radio dans un emplacement accessible en cas d'urgence.



Le socle de charge permet de charger la radio équipée d'une batterie rechargeable tout en stockant une batterie primaire pour une utilisation d'urgence.

Les deux supports peuvent être fixés sur une surface verticale ou horizontale.

## 2.4 Enregistrement via l'application mobile

**TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION  
MOBILE POUR ENREGISTRER  
LES INFORMATIONS DE  
VOTRE RÉCEPTIONNAIRE VHF  
PORTABLE**

**Android**



**iOS**



Connexion via la communication en champ proche (NFC)

Télécharger l'application mobile et suivre les instructions à l'écran.

Utiliser l'application pour lire les codes QR présents sur la radio VHF et la batterie afin d'enregistrer le numéro de série et les informations de renouvellement de la batterie. Saisir vos coordonnées pour recevoir des rappels de remplacement de batterie.

### 3. PRÉSENTATION DU V200

#### 3.2

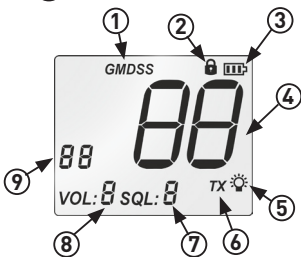
#### Éléments principaux



1. Antenne
2. Bouton Marche/Arrêt et multi-fonction
3. Touche de sélection de canal
4. Touche multifonction /
5. Touche de sélection du canal 16
6. Haut-parleur et microphone
7. Touche de sélection du squelch
8. Touche de sélection du volume
9. Touche Push To Talk
10. Écran LCD

#### 3.3

#### Indications de l'écran



1. Indicateur de batterie primaire
2. Clavier verrouillé
3. Niveau de batterie
4. Numéro de canal
5. Rétroéclairage activé
6. Transmission en cours (PTT)
7. Valeur du squelch [0-9]
8. Valeur du volume [0-9]
9. Numéro de canal à 4 chiffres

#### 3.1 Informations sur l'antenne

Cet appareil utilise une antenne non remplaçable. L'antenne ne doit pas être modifiée, remplacée ou utilisée avec un système d'antenne externe. Toute modification de l'antenne ou de la section radio peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.

## 4. FONCTIONNEMENT GMDSS

S'assurer que la radio est équipée d'une batterie chargée avant utilisation. Lorsque la batterie primaire est installée, l'écran affiche GMDSS.

### 4.1 Fonctionnement – premier niveau

Une simple pression rapide (un seul bip) sur les boutons.

#### 4.1.1 Mise sous tension

Appuyer sur le bouton pour allumer la radio safeSEA V200. L'écran s'allume et le canal 16 est sélectionné par défaut.

#### 4.1.2 Mise hors tension

Maintenir le bouton enfoncé pendant 5 secondes. Un compte à rebours s'affiche avant l'extinction..

#### 4.1.3 Sélection du canal

Utilisez les touches ou les boutons pour faire défiler les chaînes disponibles ou appuyez sur le bouton (le numéro de chaîne clignotera) et tournez le bouton supérieur.

#### 4.1.4 Sélection du canal 16

Appuyer sur cette touche sélectionnera le canal 16. Appuyer à nouveau sur cette touche permettra de revenir au canal précédent.

#### 4.1.5 Transmission

Appuyer sur la touche **PUSH TO TALK** pour transmettre. Relâcher la touche à la fin de la communication.

- Il est recommandé de limiter la durée de vos transmissions. Cela permettra de minimiser la décharge de la batterie et d'éviter les interférences avec les autres utilisateurs du canal.
- Avant d'appuyer sur la touche « Appuyer pour parler », assurez-vous d'avoir sélectionné le bon canal et qu'aucune autre transmission n'est audible afin d'éviter les interférences avec les autres utilisateurs.

#### 4.1.6 Réglage du volume

Tourner le bouton ou utiliser la touche suivie des touches / . Le volume est réglable de 0 (muet) à 9 (maximum).




#### 4.1.7 Réglage du squelch

Appuyer sur la touche puis utiliser / pour régler le niveau de 0 (le plus sensible) à 9 (le moins sensible).



**Le niveau de squelch doit être réglé de manière à ce que le bruit de fond et les signaux faibles et illisibles n'activent pas la fonction muet.**

### 4.1.8 Réglage du rétroéclairage


Pour allumer ou éteindre les lumières et régler leur intensité, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes (le voyant clignote), puis tournez-le ou appuyez sur les touches fléchées  ou  pour régler le rétroéclairage de l'arrêt complet jusqu'au maximum (cinq niveaux). Après deux secondes d'inactivité, les touches de sélection permettent de changer de chaîne.


Les lumières resteront allumées pendant 10 secondes (par défaut) ou selon la durée définie dans le menu. Appuyer sur n'importe quelle touche réactivera les lumières.

## 4.2 Opération de deuxième niveau

Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés (double bip).

### 4.2.1 Puissance d'émission

Pour régler la puissance d'émission sur faible, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à entendre deux bips. L'écran affichera « SET Lo » pendant 2 secondes, puis « Lo » apparaîtra à côté du numéro de canal.

Pour revenir à la pleine puissance, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à entendre deux bips. L'écran affichera « SET Hi » pendant 2 secondes, puis seul le numéro de canal s'affichera.

**REMARQUE : Les canaux devant émettre à faible puissance afficheront toujours « Lo » à côté de leur numéro.**

### 4.2.2 Double veille

Cette fonction est désactivée en mode GMDSS.



### 4.2.3 Scan

Cette fonction est désactivée en mode GMDSS.

## 4.3 Fonctionnement de niveau 3

Appuyez longuement sur les boutons (3 bips).

### 4.3.1 Verrouillage du clavier

Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à entendre trois bips pour verrouiller le clavier et éviter toute utilisation accidentelle. Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à entendre trois bips pour déverrouiller le clavier. (Le verrouillage du clavier est désactivé lorsque la radio est éteinte.)

**REMARQUE :** Le verrouillage du clavier est désactivé par défaut.

### 4.3.2 Triple veille

Cette fonction est désactivée en mode GMDSS.

### 4.3.3 Canal d'appel

Cette fonction est désactivée en mode GMDSS.

## 5. FONCTIONNEMENT RECHARGEABLE

Assurez-vous que la radio est équipée d'une batterie chargée avant de commencer à l'utiliser.

### 5.1 Fonctionnement – premier niveau

Une simple pression rapide (un seul bip) sur les boutons.




#### 5.1.1 Mise sous tension

Appuyer sur le bouton pour allumer la radio safeSEA V200. L'écran s'allume et le canal 16 est sélectionné par défaut.



#### 5.1.2 Mise hors tension

Maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes. Un compte à rebours s'affiche avant l'extinction..

#### 5.1.3 Sélection du canal

Utilisez les touches  ou  les boutons pour faire défiler les chaînes disponibles ou appuyez sur le bouton  (le numéro de chaîne clignotera) et tournez le bouton supérieur.

#### 5.1.4 Sélection du canal 16

Appuyer sur cette touche  sélectionnera le canal 16. Appuyer à nouveau sur cette touche  permettra de revenir au canal précédent.

### 5.1.5 Transmission

Appuyer sur la touche **PUSH TO TALK** pour transmettre. Relâcher la touche à la fin de la communication.

- Il est recommandé de limiter la durée de vos transmissions. Cela permettra de minimiser la décharge de la batterie et d'éviter les interférences avec les autres utilisateurs du canal.
- Avant d'appuyer sur la touche « Appuyer pour parler », assurez-vous d'avoir sélectionné le bon canal et qu'aucune autre transmission n'est audible afin d'éviter les interférences avec les autres utilisateurs.



### 5.1.6 Réglage du volume

Tourner le bouton ou utiliser la touche **VOL** suivie des touches **▲** / **▼**. Le volume est réglable de 0 (muet) à 9 (maximum).

### 5.1.7 Réglage du squelch

Appuyer sur la touche **SQ** puis utiliser **▲** / **▼** pour régler le niveau de 0 (le plus sensible) à 9 (le moins sensible).



**Le niveau de squelch doit être réglé de manière à ce que le bruit de fond et les signaux faibles et illisibles n'activent pas la fonction muet.**

### 5.1.8 Réglage du rétroéclairage


Pour allumer ou éteindre les lumières et régler leur intensité, maintenez le bouton **☀** enfoncé pendant 2 secondes (le voyant clignote), puis tournez-le ou appuyez sur les touches fléchées **▲** ou **▼** pour régler le rétroéclairage de l'arrêt complet jusqu'au maximum (cinq niveaux). Après deux secondes d'inactivité, les touches de sélection permettent de changer de chaîne.


Les lumières resteront allumées pendant 10 secondes (par défaut) ou selon la durée définie dans le menu. Appuyer sur n'importe quelle touche réactivera les lumières.

## 5.2 Opération de deuxième niveau

Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés (double bip).


### 5.2.1 Puissance d'émission

Pour régler la puissance d'émission sur faible, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à entendre deux bips. L'écran affichera « SET Lo » pendant 2 secondes, puis « Lo » apparaîtra à côté du numéro de canal.

Pour revenir à la pleine puissance, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à entendre deux bips. L'écran affichera « SET Hi » pendant 2 secondes, puis seul le numéro de canal s'affichera.


**REMARQUE : Les canaux devant émettre à faible puissance afficheront toujours « Lo » à côté de leur numéro.**

### 5.2.2 Double veille

Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à entendre un double bip, puis relâchez-la. L'écran affichera DW et la radio alternera entre le canal sélectionné et le canal 16. Si un signal est reçu, la recherche s'interrompt et la radio recevra ce canal jusqu'à la fin de la transmission.

**REMARQUE : Lorsque la radio est allumée pour la première fois et que le canal 16 est indiqué, la sélection de la double veille n'aura aucun effet.**



### 5.2.3 Scan

Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à entendre deux bips, puis relâchez-la. L'écran affichera « SCAN » et la radio commencera à balayer l'ensemble des canaux à la recherche d'un signal. Si un signal est reçu, la recherche s'interrompt et la radio restera sur ce canal jusqu'à la fin de la transmission.

## 5.3 Opération de troisième niveau


Maintenir les boutons enfoncés pendant une longue période (3 bips).

### 5.3.1 Keylock


Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à entendre trois bips, puis relâchez-la pour verrouiller le clavier et éviter toute utilisation accidentelle. Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à entendre trois bips pour déverrouiller le clavier. (Le verrouillage du clavier est désactivé lorsque la radio est éteinte.)

**REMARQUE : Le verrouillage du clavier est désactivé par défaut.**

### 5.3.2 Tri-Watch

Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à entendre trois bips, puis relâchez-la. L'écran affichera TW et la radio alternera entre le canal sélectionné, le canal d'appel et le canal 16. Si un signal est reçu, la recherche s'interrompt et la radio recevra ce canal jusqu'à la fin de la transmission.


### 5.3.3 Calling Channel


Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à entendre trois bips, puis relâchez-la. L'écran affichera « APPEL » et sélectionnera le canal d'appel configuré.



**REMARQUE : Le canal d'appel par défaut est le canal 09. Pour le modifier, consultez la section 6.**

## 6. MODE MENU

### 6.1 To enter MENU Mode

Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes : trois bips retentissent, l'écran LCD affiche MENU et le rétroéclairage reste allumé en mode MENU.


Appuyez sur la touche  pour naviguer dans le menu.

En mode MENU, maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes : deux bips retentissent et l'écran affiche brièvement le réglage à modifier. Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes : deux bips retentissent et l'écran cesse de clignoter pour valider la valeur sélectionnée.



#### 6.1.1 Réglage Calling Channel

Appuyez sur les touches  ou  pour faire défiler les chaînes disponibles.



#### 6.1.2 Réglage du bip sonore des touches

Appuyez sur les touches  ou  pour activer ou désactiver le bip sonore.



#### 6.1.3 Réglage de la durée d'éclairage

Appuyez sur les touches  ou  pour sélectionner la durée (en secondes) pendant laquelle le rétroéclairage reste allumé après une pression sur une touche.



#### 6.1.4 Définir la durée de la numérisation

Appuyez sur les touches  ou  pour sélectionner la durée de la pause de balayage lors de la réception d'un signal.


#### 6.1.5 Verrouillage automatique des clés

Appuyez sur les touches  ou  pour basculer entre **Y** (Activé) et **n0** (Désactivé). Lorsque l'option **Y** est activée, le clavier se verrouille automatiquement 5 secondes après la dernière pression sur une touche.

#### 6.1.6 Sélectionnez le réglage de la chaîne régionale

Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le réglage des chaînes internationales que vous souhaitez utiliser : International, États-Unis ou Canada (voir section 7.5).

#### 6.1.7 Réinitialisation d'usine

Maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes. Un compte à rebours s'affichera sur l'écran LCD, puis, une fois terminé, un bip long retentira et la radio s'éteindra avant de redémarrer avec les paramètres d'usine.

### **6.1.8 Numéro d'information sur la version du matériel d'affichage**

Cette page est uniquement destinée à l'affichage et aucune modification ne peut y être apportée.




### **6.1.9 Afficher le numéro de version du logiciel**

Cette page est uniquement destinée à l'affichage et aucune modification ne peut y être apportée.

## 7. APPENDICE

### 7.1 Entretien

La VHF ne nécessite que peu d'entretien, hormis un nettoyage périodique si nécessaire. Utilisez toujours un chiffon humide pour nettoyer le boîtier et séchez-le soigneusement.

-  **N'utilisez pas de solvants ni d'autres produits de nettoyage, car cela pourrait détériorer les plastiques.**
-  **Assurez-vous que l'antenne est propre, bien serrée et non endommagée.**
-  **Si la radio VHF s'allume accidentellement pendant le nettoyage, éteignez-la immédiatement en maintenant la touche MARCHE/ARRÊT enfoncée.**

#### 7.1.1 Chaque mois

- Inspectez la VHF afin de déceler tout signe apparent de dommage, notamment l'état et le serrage de l'antenne. Tout dommage à l'antenne peut perturber le fonctionnement de la VHF.
- Vérifiez que la pile principale n'est pas périmée et que l'étiquette témoin est intacte.
- Nettoyez la VHF et son support. Il est recommandé d'utiliser uniquement un chiffon humide pour nettoyer la VHF.

#### 7.1.2 Tous les 12 mois

- Utilisez une pile primaire de rechange ou une batterie rechargeable pour alimenter la radio VHF et assurez-vous de son bon fonctionnement.
- Si possible, communiquez avec une autre radio VHF pour confirmer son bon fonctionnement.

#### 7.1.3 Shore Based Maintenance (SBM)

- Si la VHF est utilisée à bord d'un navire nécessitant un équipement conforme au SMDSM, elle doit être testée et homologuée conformément à la réglementation SOLAS.

 **La radio VHF V200 ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.**

 **N'OUVREZ PAS LA RADIO VHF. TOUTE OUVERTURE ANNULERA LA GARANTIE ET POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES PERMANENTS.**

## 7.2 Batteries

La radio VHF V200 est fournie avec des batteries remplaçables par l'utilisateur :

- Bloc-pile primaire au lithium-fer pour une longue durée de vie. La pile doit être remplacée avant sa date de péremption ou après utilisation, même brève. Remplacez-la si l'étiquette témoin est endommagée ou manquante.
- EN OPTION : Bloc-pile rechargeable au lithium-ion. Utilisez uniquement le chargeur fourni pour la recharger.
- Contient des piles au lithium.
  - À conserver entre -30 °C (-22 °F) et +70 °C (+158 °F). Si les batteries V200 sont stockées à des températures supérieures, leur durée de vie peut être réduite et elles doivent être remplacées avant la date indiquée. Un stockage en dehors de cette plage de températures peut empêcher la VHF de fournir les 8 heures d'autonomie annoncées. Cet effet est d'autant plus marqué que la température est élevée.



**Ne pas court-circuiter, incinérer ni recharger.**

## 7.3 Mise hors service et élimination

Il convient d'être prudent lors de la mise au rebut de votre radio VHF V200 lorsqu'elle n'est plus utilisée. Il est recommandé de retirer la batterie de la radio.



**Le poste VHF V200 n'est pas réparable par l'utilisateur et l'ouverture du boîtier annulera la garantie.**



**Une fois retirés, la batterie et les autres composants du produit doivent être éliminés conformément aux directives et lois en vigueur dans le pays concerné.**



**Ne pas court-circuiter, incinérer ni recharger la batterie.**



**Une manipulation et une élimination incorrectes des batteries peuvent entraîner des fuites et une explosion.**



### 7.4 Transport

Lors de l'expédition de votre VHF V200, les directives et réglementations suivantes doivent être respectées:

- Emballez toujours votre VHF V200 en toute sécurité dans un carton solide. Ocean Signal recommande de conserver l'emballage d'origine en cas de retour pour réparation.
- Pour le transport terrestre, la VHF V200 peut être expédiée sous [Special Provision 188](#).
- Pour le transport aérien, la VHF V200 doit être expédiée en catégorie [UN3091](#) et emballé conformément aux instructions d'emballage [IATA packing instruction 969 section II](#). Si vous transportez votre VHF V200 en cabine, veuillez contacter votre compagnie aérienne pour obtenir des conseils.

Les fiches de données de sécurité <<Safety Data Sheets>> de tous les produits Ocean Signal sont disponibles sur le site web d'Ocean Signal:

<https://oceansignal.com/psds>

## 7.5 Channel Sets

Canaux disponibles en mode GMDSS avec la batterie principale installée.

### 7.5.1 GMDSS Channels

Channel	Tx. Freq. (MHz)	Rx. Freq. (MHz)	Note
06	156.300	156.300	
08	156.400	156.400	
09	156.450	156.450	
10	156.500	156.500	
11	156.550	156.550	
12	156.600	156.600	
13	156.650	156.650	
14	156.700	156.700	
15	156.750	156.750	Lo Power (<1W)
16	156.800	156.800	GMDSS - Distress, Safety and Calling
17	156.850	156.850	Lo Power (<1W)
67	156.375	156.375	
68	156.425	156.425	
69	156.475	156.475	
71	156.575	156.575	
72	156.625	156.625	
73	156.625	156.625	
74	156.725	156.725	
77	156.875	156.875	
87	157.375	157.375	
88	157.425	157.425	

Lorsqu'il est utilisé en dehors du mode GMDSS (avec une batterie rechargeable installée), les ensembles de canaux suivants sont disponibles.



## 7.5.2 International

Channel	Tx. Freq. (MHz)	Rx. Freq. (MHz)	Note
01	156.050	156.050	
06	156.300	156.300	
08	156.400	156.400	
09	156.450	156.450	
10	156.500	156.500	
11	156.550	156.550	
12	156.600	156.600	
13	156.650	156.650	
14	156.700	156.700	
15	156.750	156.750	Lo Power (<1W)
16	156.800	156.800	GMDSS - Distress, Safety and Calling
17	156.850	156.850	Lo Power (<1W)
18	156.900	156.900	
19	156.650	156.650	
1019	156.950	156.950	
2019		161.550	Rx only
1020	157.000		
2020		161.600	
1027	157.350	157.350	
1028	157.400	157.400	
1037	157.850	157.850	
60	156.025	160.625	
61	156.075	160.675	
62	156.125	160.725	
63	161.175	160.775	
64	156.225	160.825	
67	156.375	156.375	
68	156.425	156.425	
69	156.475	156.475	
71	156.575	156.575	
72	156.625	156.625	
73	156.625	156.625	
74	156.725	156.725	
75	156.775	156.775	Lo Power (<1W)
76	156.825	156.825	
77	156.875	156.875	
1078	156.925	156.925	
2078		161.525	Rx only
1079	156.975	156.975	
2079		161.575	Rx only
87	157.375	157.375	
88	157.425	157.425	
P4	161.425	161.425	UK M2 Marina Channel

**7.5.3 USA**

Channel	Tx Freq. (MHz)	Rx Freq. (MHz)	Note
1001	156.050	156.050	
1005	156.250	156.250	
06	156.300	156.300	
1007	156.350	156.350	
08	156.400	156.400	
09	156.450	156.450	
10	156.500	156.500	
11	156.550	156.550	
12	156.600	156.600	
13	156.650	156.650	Lo Power (<1W)
14	156.700	156.700	
15		156.750	Receive only
16	156.800	156.800	GMDSS - Distress, Safety and Calling
17	156.850	156.850	Lo Power (<1W)
1018	156.900	156.900	
1019	156.950	156.950	
1020	157.000	157.000	
1021	157.050	157.050	Not in USA Waters
1022	157.100	157.100	
1023	157.150	157.150	Not in USA Waters
1037	157.850	157.850	UK M1 Marina Channel
1063	156.175	156.175	
1065	156.275	156.275	
1066	156.325	156.325	
67	156.375	156.375	Lo Power (<1W)
68	156.425	156.425	
69	156.475	156.475	
71	156.575	156.575	
72	156.625	156.625	
73	156.675	156.675	
74	156.725	156.725	
77	156.875	156.875	Lo Power (<1W)
1078	156.925	156.925	
1079	156.975	156.975	
1080	157.025	157.025	
1081	157.075	157.075	Not in USA Waters
1082	157.125	157.125	Not in USA Waters
1083	157.175	157.175	Not in USA Waters
84	157.225	161.825	
85	157.275	161.875	
86	157.325	161.925	
87	157.375	157.375	
88	157.425	157.425	
P4	161.425		UK M2 Marina Channel



Cette page est laissée intentionnellement blanche

### 7.5.4 Canada

Channel	Tx. Freq. (MHz)	Rx. Freq. (MHz)	Note
01	156.050	156.050	
02	156.100	160.700	
03	156.150	160.750	
1004	156.200	156.200	
1005	156.250	156.250	
06	156.300	156.300	
1007	156.350	156.350	
08	156.400	156.400	
09	156.450	156.450	
10	156.500	156.500	
11	156.550	156.550	
12	156.600	156.600	
13	156.650	156.650	
14	156.700	156.700	
15	156.750	156.750	Lo Power (<1W)
16	156.800	156.800	GMDSS - Distress, Safety and Calling
17	156.850	156.850	Lo Power (<1W)
1018	156.900	156.900	
1019	156.950	156.950	
20	157.000	161.600	Lo Power (<1W)
1021	157.050	157.050	
2021		161.650	Rx only
1022	157.100	157.100	
23	157.150	161.750	
2023		161.750	Rx only
24	157.200	161.800	
25	157.250	161.850	
2025		161.850	Rx only
26	157.300	161.900	
27	157.350	161.950	
28	157.400	162.000	
60	156.025	160.625	
1061	156.075	156.075	
1062	156.125	156.125	
1063	161.175	161.175	
64	156.225	160.825	
1064	156.225	156.225	
1065	156.275	156.275	
1066	156.325	156.325	
67	156.375	156.375	
68	156.425	156.425	
69	156.475	156.475	
71	156.575	156.575	
72	156.625	156.625	



Channel	Tx. Freq. (MHz)	Rx. Freq. (MHz)	Note
73	156.625	156.625	
74	156.725	156.725	
75	156.775	156.775	Lo Power (<1W)
76	156.825	156.825	Lo Power (<1W)
77	156.875	156.875	
1078	156.925	156.925	
1079	156.975	156.975	
1080	157.025	157.025	
1081	157.075	157.075	
1082	157.125	157.125	
1083	157.175	157.175	
2083		161.775	Rx only
84	157.225	161.825	
85	157.275	161.875	
86	157.325	161.925	
87	157.375	157.375	
88	157.425	157.425	

## 7.6 General Specifications

Autonomie (pile principale)	>8hours (10/10/80% Tx/Rx/Standby)
Puissance transmise (conduite) (pile primaire)	2.5 Watts / ≤1 Watt
Puissance transmise (conduite) (batterie rechargeable)	5 Watts / ≤1 Watt
Sortie audio (volume max.)	86dBa @1m
Fréquence NFC	13.56MHz
Dimensions de la VHF (antenne comprise)	279mm x 64mm x 37mm (11.0 x 2.5 x 1.5 in.)
Poids (VHF uniquement)	422grams (0.92lbs)
Dimensions de la base simple	52mm x 84mm x 64mm (2.0" x 3.3" x 2.5")
Dimensions de la base de chargement	53mm x 84mm x 83mm (2.1" x 3.3" x 3.3")
Température de fonctionnement	-20C to +55C
Température de stockage	-30C to +70C
Étanche (VHF)	1 m de profondeur pendant 1 heure
Durée de vie prévue (VHF)	Plus de 10 ans

## 7.7 Approbations

Toute modification non autorisée apportée à cet équipement annulera toutes les homologations mentionnées dans ce manuel ou sur le site web d'Ocean Signal.

### 7.7.1 Union Européenne

Par la présente, Ocean Signal Ltd déclare que l'appareil de recherche et de sauvetage V200 est conforme à la directive de l'UE relative aux équipements marins, conformément à la norme MED/4.55 du règlement d'application en vigueur. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://oceansignal.com/products/v200>

### 7.7.2 UK

La radio portable VHF V200 est homologuée en vertu de la réglementation britannique sur les équipements maritimes, MSN 1874, telle que modifiée.

### 7.7.3 US

La radio portable VHF V200 est homologuée conformément à la règle 80.1101(c)(7) de la FCC et porte l'identifiant FCC XYEV200.

### 7.7.4 Le Canada

Numéro de certification ISED : IC : 9296A-V200

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE), notamment RSS-182 et RSS-GEN, applicables aux équipements radio maritimes autorisés.

### 7.7.5 Documentation d'approbation

Pour plus de détails sur le statut d'approbation global, veuillez consulter :

<https://oceansignal.com/support/documents/?category%5B%5D=approvals-documents>





## Pièces détachées

LB15V Lithium (Primary) Battery for safeSEA V200 VHF	723S-04773
RB16V Rechargeable Battery for safeSEA V200 VHF	723S-04774
Charging Cradle for V200 VHF (no adapter)	723S-04775
Passive Cradle for V200 VHF	723S-06010
Antenna for V200 VHF	723S-04776
Lanyard for V200 VHF	723S-04777
Belt Clip for V200 VHF	723S-04778

## 8. INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

### 8.1 Garantie limitée mondiale

Les garanties limitées de la garantie limitée mondiale sont exclusives et remplacent toutes autres garanties, expresses, implicites ou légales, y compris toute responsabilité découlant d'une garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, légale ou autre. Cette garantie confère au propriétaire des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier selon les juridictions.

En aucun cas, Ocean Signal Ltd. ou ses sociétés affiliées ne pourront être tenues responsables des dommages accessoires, spéciaux, indirects ou consécutifs, qu'ils résultent de l'utilisation, de la mauvaise utilisation, de l'impossibilité d'utiliser, d'une confiance inappropriée dans le produit ou de tout défaut de celui-ci. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des dommages accessoires ou consécutifs ; par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

La garantie limitée mondiale n'affecte pas les droits du client à l'encontre d'un détaillant découlant d'un contrat de vente.

Le produit réparé ou remplacé sous garantie sera garanti uniquement pour la durée restante de la période de garantie initiale applicable. Sous réserve des conditions générales, limitations et exclusions de la Garantie Limitée Mondiale, tous les produits Ocean Signal sont garantis contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat par le Client Initial (la « Période de Garantie Limitée Standard »). Pendant cette période, et uniquement pour le Client Initial, Ocean Signal réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, tout composant défectueux en usage normal. Sauf disposition légale contraire, ce recours constitue le seul et unique recours du client en cas de violation de garantie.

Si la Garantie Limitée Standard vous est applicable, Ocean Signal ne vous facturera ni les pièces ni la main-d'œuvre pour les réparations ou les remplacements sous garantie. Cependant, les frais de transport de votre produit sous garantie jusqu'à Ocean Signal pour réparation ou remplacement sont à votre charge et ne sont pas couverts par Ocean Signal.

Ocean Signal Ltd.  
Unit 4, Ocivan Way  
Margate  
CT9 4NN  
United Kingdom

[info@oceansignal.com](mailto:info@oceansignal.com)  
[www.oceansignal.com](http://www.oceansignal.com)

